

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 27 (2000)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Mosaïque

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

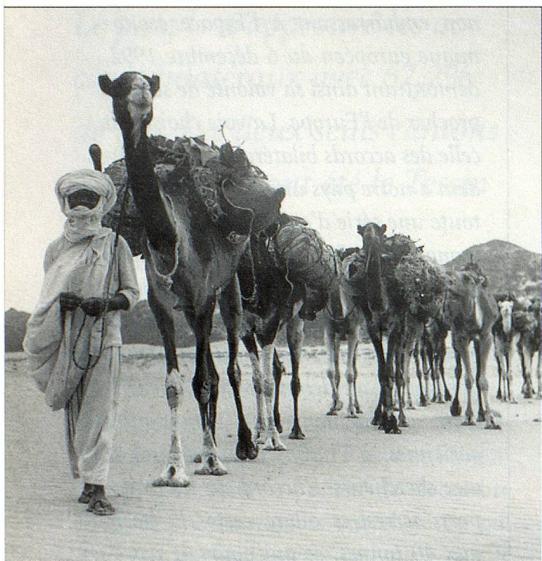
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Nord et le Sud en paroles et en images



*René Gardi, randonneur du désert, n'est plus.*

«**PERSONNE** ne revient du désert tel qu'il y est entré, car tout le monde est saisi à la vue de ce vaste paysage naturel, qu'il le veuille ou non.» Le Bernois René Gardi, ancien maître secondaire, puis écrivain, photographe, cinéaste et grand connaisseur de l'Afrique, en était convaincu. Il n'a cessé de parcourir d'autres pays, à pied, à la découverte de la culture, des us et coutumes des populations étrangères. Depuis 1936, il a publié les récits, illustrés de ses propres photographies, de ses innombrables expéditions, qui l'ont mené du Nord au Sud. René Gardi s'en est allé pour toujours à l'âge de 91 ans. 

## PERSONNALITÉS

Démission surprise: **Ursula Koch**, présidente du parti socialiste suisse depuis 1997, jette l'éponge définitivement pour raisons de santé. Elle renonce, avec effet immédiat, à son mandat au Conseil national. Depuis des mois, une lutte sans merci pour le pouvoir était engagée à la direction du PS.



Première femme prêtre: **Denise Wyss** a été consacrée prêtre par l'Eglise catholique chrétienne. Elle est ainsi la première femme autorisée à célébrer, en Suisse, l'eucharistie et à administrer les sacrements.



«Ueli der Knecht» n'est plus: **Hannes Schmidhauser**, acteur et ancien international de football, est décédé à l'âge de 73 ans à Monti, au-dessus de Lugano. Légendaire jeune premier, il a joué dans de nombreux films de Franz Schnyder en dialecte suisse alémanique adaptés des romans



de Jeremias Gotthelf, de même que dans de nombreuses autres productions de la télévision.

C'est l'Allemand **Christoph Becker**, 39 ans, qui reprend la direction du Kunsthaus de Zurich. Cette nomination surprise met un terme à une période conflictuelle.

**Selina Chönz**, femme écrivain rhéto-romanche et auteure d'un célèbre ouvrage pour enfants intitulé «Schellenursli», est décédée à l'âge de 89 ans à Samedan. Ses livres, publiés dans le monde entier, étaient illustrés par Alois Carigiet.



Le nouvel entraîneur de l'équipe nationale suisse de football s'appelle **Enzo Trossero**. Il entrera officiellement en fonction lors du match éliminatoire de la Coupe du monde contre la Russie, au début de septembre.

**Edmond Kaiser**, fondateur de Terre des Hommes et de Sentinelles, est décédé en Inde à l'âge de 86 ans.

L'ancien secrétaire d'Etat **Paul Jolles** est décédé à l'âge de 80 ans. Il avait été directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures de 1966 à 1984.

## EN BREF

**FENÊTRE RTL/PRO7 FERMÉE:** la fenêtre suisse des chaînes de télévision allemandes RTL et Pro7 a disparu des écrans après sept mois d'existence seulement. 73 personnes ont perdu leur emploi. Une semaine auparavant, la chaîne de télévision privée TV3 avait cessé d'émettre son bulletin d'information.

**OSCAR POUR COHN:** Arthur Cohn, producteur de cinéma suisse établi aux USA, a obtenu le sixième Oscar de sa carrière pour un documentaire intitulé «One Day in September».

**DU NOUVEAU POUR ENSEIGNANTS:** une haute école spécialisée de pédagogie s'est ouverte à Zurich. Elle prend le relais de l'Ecole normale pour la formation des enseignants. Cette nouvelle haute école spécialisée travaillera en étroite collaboration avec l'Université. Les diplômes d'enseignement seront désormais reconnus sur le plan national.

**BRASSERIE ABANDONNÉE:** le groupe Feldschlösschen Hürlimann vend la plus grande brasserie suisse pour se concentrer, à l'avenir, uniquement sur ses activités dans le domaine immobilier. 2600 emplois sont menacés.

**DÉLOCALISATION:** Raichle, fabricant de chaussures de sport, a transféré sa produc-

## Point de vue

«Lorsque j'ai commencé d'avoir du succès, dans les années 70, tous les musiciens étaient contestataires. Dans les années nonante, les chansons de protestation sont passées de mode. Peut-être parce qu'on a réalisé que ce n'était pas la meilleure façon de changer le monde. Aujourd'hui, quand je veux faire avancer les choses, j'écris un article dans le journal.»

Polo Hofer, le plus célèbre chanteur de rock en dialecte suisse alémanique

Texte: Alice Baumann

Photos Keystone, Ursula Markus, Photo prêtée, Paul Senn/Bernische Stiftung für Photographie

tion à l'étranger. 65 emplois ont été supprimés.

**UNE VOITURE POUR DEUX:** bien que vice-champions du monde du voyage en chemin de fer, les Suisses sont très attachés à la voiture, puisqu'il y a pratiquement une voiture pour deux habitants. Le parc automobile s'est multiplié par 53 en 60 ans. 17 pour cent des ménages occasionnent la moitié du trafic. 50 pour cent des kilomètres sont parcourus durant les loisirs. Malgré tout, le nombre d'accidents de la circulation diminue régulièrement depuis les années 70.

**NEPTUNE SA VENDUE:** Migros s'est séparée de sa filiale «Compagnie suisse de navigation et Neptune SA», à Bâle, qu'elle a cédée à la compagnie de navigation allemande «Rhenus». Son chiffre d'affaires de 202 millions de francs ne lui permettait pas devenir indépendante.

**DEUX JOURNAUX FUSIONNENT:** les deux plus importants journaux de l'Oberland bernois, le «Thuner Tagblatt» et le «Berner Oberländer», sont relégués aux têtes de pages de la «Berner Zeitung». 70 personnes perdent leur emploi.

**EXPANSION DE SAIR:** la compagnie aérienne suisse a acquis une part de 34 pour cent de la compagnie nationale portugaise TAP Air Portugal.



## Lampion de Pro Patria

Le produit de la vente des insignes du 1<sup>er</sup> août 2000 sera consacré cette année à l'embellissement de cités. Près de vingt projets dans toute la Suisse bénéficieront d'une contribution pour la sauvegarde et la rénovation de lieux importants et autres espaces publics.

## Pauvres parents et heureux célibataires

**BEAUCOUP DE PARENTS** doivent lutter pour assurer leurs moyens d'existence. Un enfant coûte environ 820 000 francs à des parents possédant un revenu moyen, révèle une étude de l'Office fédéral des assurances sociales. Il s'agit de 340 000 francs de coûts directs et de 480 000 francs de perte de revenu et de garde. En outre, la Suisse a «la plus mauvaise politique familiale de toute l'Europe occidentale», estime Lucrezia Meier-Schatz, politicienne démocrate-chrétienne et directrice de Pro Familia. Aucun autre pays ne consacre qu'un pour cent de son produit national brut aux prestations directes en faveur des familles.

Beaucoup ne sont toutefois guère concernés par ce problème, car, en Suisse, le nombre de mariages diminue et celui des divorces augmente. 44% des hommes célibataires et 38% des femmes célibataires ne se marient pas. L'âge de mariage a encore aug-



menté pour s'établir à 27,6 ans pour les femmes et 29,9 ans pour les hommes. 42 mariages sur 100 se terminent par un divorce. Le recul des naissances enregistré depuis le début des années 90 se poursuit. 100 femmes mettent 146 enfants au monde. Pour assurer le renouvellement de la société, il en faudrait 210. En Suisse, les femmes qui ne désirent pas mener une grossesse à terme ont maintenant aussi la possibilité de prendre le Mifegyne, pilule abortive qui n'est délivrée que sur prescription médicale.

Bonne nouvelle pour les concubins: ils n'auront plus à payer les cotisations AVS de leur partenaire s'occupant du ménage. Ces derniers étaient jusqu'à maintenant considérés comme des employés de maison. Ces modifications sont intervenues à la suite d'une plainte déposée par un couple de concubins bernois au Tribunal fédéral des assurances.

Selon les chiffres publiés par l'Office fédéral de la statistique, les femmes effectuent les deux tiers du travail familial et bénévole, ce qui représente un montant de 215 milliards de francs.

## Idylle et réalité

**QUI IGNORE** les vertes collines de l'Emmental, ses forêts, ses prairies et ses vaches? La beauté de cette région et le flegme de ses habitants sont proverbiaux. Son fromage est connu dans le monde entier, sans oublier ses écrivains, en tête desquels le plus célèbre est Jeremias Gotthelf. Pour une fois, les «petites gens» tiennent le devant de la scène: les photographes Paul Senn et Walter Studer ont fixé sur la pellicule les Emmentalais au boulot, dans les champs, les forêts et l'Emmental à travers les guerres et les crises. Le résultat est un remarquable portrait de l'envers du décor idyllique.

